

CLARIN-IT

the Italian Common Language Resources and Technology Infrastructure



Présenté par **Francesca Frontini**
Université Paul-Valéry Montpellier 3
Praxiling UMR 5267 CNRS - UPVM3



En collaboration avec
Monica Monachini – CNR-ILC, Pisa
CLARIN Italian National Coordinator



Université Paris Diderot - 5 septembre 2017

CLARIN en Italie



Istituto di Linguistica Computazionale "A. Zampolli" - Consiglio Nazionale delle Ricerche - **ILC-CNR**

National Executor de CLARIN-IT (nommé par le Ministère de la Recherche)

LARI (Groupe de recherche en Ressources et Infrastructures Linguistiques)

<http://lari.ilc.cnr.it/>



Jusqu'au 31/08/2016 j'étais

- Représentant de CLARIN-IT dans le **Standing Committee for CLARIN Technical Centres (SCCTC)**
- Adjoint du Représentant National, **Monica Monachini**

Cette présentation



- Un peu d'histoire
- La création de CLARIN-IT et son organisation actuelle
- Les centres italiens et leurs spécificités
- La communauté italienne et les retombées positives
- Réflexions finales

Les origines de CLARIN



- La phase préparatoire - **PF7 2008-2011**
 - Wittenburg, et al (2010) **Resource and service centres as the backbone sustainable service infrastructure**. LRE2010
- L'Italie a fait partie de cette première phase. Consortium italien guidé par l'ILC-CNR
- Autres initiatives- **FLARENET, META-SHARE**: Identifier des bonnes pratiques pour la gestion des Ressources Linguistiques en particulier en créant un **réseau de centres spécialisés**



1er octobre 2015



- Entre 2011 et 2015, l'Italie (l'ILC en particulier) a quand même suivi les activités de CLARIN
- 1er Octobre 2015: constitution de CLARIN-IT en tant que noyau du consortium national
- Communiquer la “bonne nouvelle”; créer des outils de dissémination
 - Site, Brochure, Logo, Twitter



L'Italie dans l'ERIC

[About](#)[Governance](#)[Consortium](#)[Join](#)[Events](#)[News](#)

the Italian Common Language Resources and Technology Infrastructure



 English

FORTHCOMING EVENTS

[CLARIN Annual Conference 2017](#)
Budapest - 18/09/2017 - 20/09/2017

[Tour de CLARIN](#)
FI, SE, AT, NL, PL - 01/04/2017 -
31/01/2018

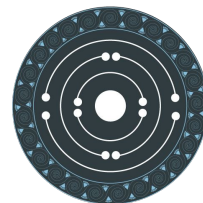


- Intégration dans CLARIN ERIC
- Participation aux activités de l'ERIC
 - Comités
 - CLARIN conference
 - Mobilités et activités transnationales
- Premiers pas facilités par les initiatives de “**prise en charge**” des nouveaux pays (ateliers, documents de bonnes pratiques, bourses de mobilité)

Vers CLARIN-IT: un nouveau rôle



- Contacts avec le **Ministère**
- Contacts avec Département CNR (=délégation)
- Liens avec les autres infrastructures notamment **DARIAH** et **DARIAH-IT**
- Projets européens:
 - **PARTHENOS**: La participation à ce projet a été re-labelisée CLARIN-IT



PARTHENOS

Pooling Activities, Resources and Tools
for Heritage E-research Networking,
Optimization and Synergies

Vers CLARIN-IT: la constitution du réseau



- Les associations nationales pour
 - les Humanités Numériques (**AIUCD**) et
 - la Linguistique Informatique (**AIRC**)
- Les principaux centres de TAL et HN, bibliothèques et archives
- Les **producteurs** et **consommateurs** de ressources linguistiques



Associazione Italiana di
Linguistica Computazionale

Le Consortium aujourd'hui



- **ILC-CNR**, Pisa
- Institute for Applied Linguistics, Eurac Research, **Bozen**
- University of **Sienna**, avec deux départements:
 - Dipartimento di Scienze della formazione, scienze umane e della comunicazione interculturale DSFU-CI
 - Dipartimento di Filologia e critica delle letterature antiche e moderne ((DFCLAM)

Collaboration avec **IDEM-GARR (fédération nationale d'authentification)**

Le Consortium aujourd'hui



Autres partenaires intéressés:

- Università degli Studi di Parma
- Scuola Normale Superiore (Pisa)
- Fondazione Bruno Kessler (Trento)
- Università Cattolica del Sacro Cuore (Milano)
- Università "Ca' Foscari" (Venezia)
- Università "Tor Vergata" (Roma)
- Università di Pisa



Centres CLARIN



Centres techniques de type C ou B, pérennisation des ressources et offre de services informatiques (repositories)

- L'Italie a choisi une structure polycentrique
 - Un centre national **ILC4CLARIN** (Centre C > B)
 - Autres centres possibles (Bozen)



Ressources “italiennes” dans le VLO



ILC4CLARIN

- ILC resources
- Italian resources

Autres
Centres Italiens

EURAC

Italien, Allemand,
Langues régionales,
Langues classiques,
....

CLARIN Virtual Language Observatory

Welcome to the VLO!

Use the **search bar** below to start searching through hundreds of thousands of language resources, or [continue](#) to browse everything and use **facets** to narrow down to your area of interest or discover new resources.

[See all records](#)

[Learn more](#)

Search





REPOSITORY

Easy to be found | Easy to be cited



DEPOSIT

It allows you to deposit your data, by ensuring that they are stored safely. Anyone can find, use and cite them correctly (bestowing their credits upon



SEARCH

It allows you to search for data and tools and to download them easily.



CITE

We strongly feel that data should be cited properly to make the citation as easy and consistent as possible.



FAQ

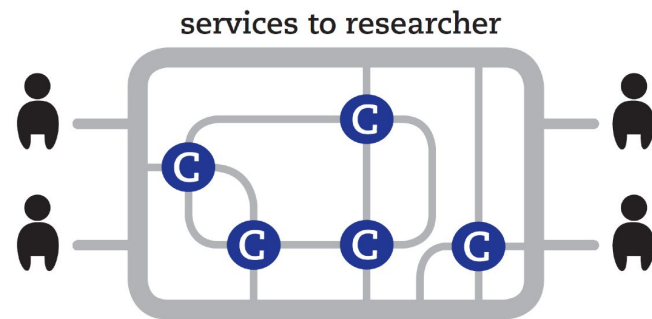
What is the repository? Which types of data are accepted? Why you should submit your data?

<https://ilc4clarin.ilc.cnr.it>

Pérennisation des RLs. Dépôt des ressources par **accès fédéré**; attribution d'un Identifiant permanent de type **handle**; mise à disposition des métadonnées (**OAI-PMH**) et garantie de leur visibilité dans le CLARIN **VLO**



- ILC met aussi à disposition une série de services
 - Consultation de corpus
 - Utilisation d'outils TAL en ligne
- En particulier: ressources lexicales et LLOD
 - ItalWordNet
 - Parole Simple Clips
 - Liddell Scott Jones (Grec ancien)
 -





Dialoghi Italiani di Giordano Bruno



Please use the following text to cite this item or export to a predefined format:

BIBTEX

CMDI

AA. VV., AA. VV., 2016, *Dialoghi Italiani di Giordano Bruno*, Digital Repository for the CLARIN Research Infrastructure provided by ILC-CNR, <http://hdl.handle.net/20.500.11752/ILC-67>.



Share:   

ILC

 Authors

AA. VV., AA. VV.

 Demo URL

<http://dbtvm1.ilc.cnr.it/singolo/gbruno.html>

 Date issued

2016-11-16

 Type

corpus



I.L.C. PiSystem

dbtvm1.ilc.cnr.it/singolo/DBT_Isapi.dll?AZIONE=SceltaTesto&PARAM=3&LINGUA=ITA&

PISYSTEM DBT Data Base Testuale

Param HardFam Guida

- G. Bruno Dialoghi italiani. Dialoghi morali e dialoghi metafisici

Occorrenze :	334854	Numero totale di parole nel testo
N.Forme :	27307	Numero di forme diverse nel testo

Parole Ricerca parole nel testo

Morfologia Ricerca nel testo con la morfologia

Thesaurus Ricerca nel testo con thesaurus

Punteggiatura Ricerca della punteggiatura nel testo

ILC4CLARIN - ItalWordNet



LexicalConceptualResource

ILC

ItalWordNet v.2

(Istituto di Linguistica Computazionale "A. Zampolli" - Consiglio Nazionale delle Ricerche (ILC-CNR) / 2016-12-02)



Author(s):

Roventini, Adriana ; Marinelli, Rita ; Bertagna, Francesca

 This item contains 2 files (4.81 MB).

Publicly Available

LexicalConceptualResource

ILC

IWN-LOD

(Datahub; Istituto di Linguistica Computazionale "A. Zampolli" - Consiglio Nazionale delle Ricerche (ILC-CNR) / 2016-10-18)



Author(s):

Bartolini, Roberto

 This item contains no files.



ItalWordNet

Parola: Mostra tutte le relazioni ☐

casa, Nome

- [1] - edificio o parte di esso in cui si abita;
([abitazione](#) [1], [casa](#) [1], [dimora](#) [2], [magione](#) [1], [ostello](#) [2], [tetto](#) [4])
- [2] - edificio con particolari funzioni.
([casa](#) [2])
- [3] - dinastia, casa regnante; l'insieme dei sovrani, appartenenti a una stessa famiglia, che si succedono sul trono
([casa](#) [3], [casa regnante](#) [1], [dinastia](#) [1])
"la casa di Savoia non ha regnato a lungo sull'Italia"

ILC4CLARIN - Ancient Greek Wordnet



Open Ancient Greek WordNet 0.5



Please use the following text to cite this item or export to a predefined format:

BIBTEX

CMDI

Boschetti, Federico; Del Gratta, Riccardo and Diakoff, Harry, 2016, *Open Ancient Greek WordNet 0.5*, Digital Repository for the CLARIN Research Infrastructure provided by ILC-CNR, <http://hdl.handle.net/20.500.11752/ILC-56>.



Share:   

ILC

 Authors	Boschetti, Federico ; Del Gratta, Riccardo ; Diakoff, Harry
 Demo URL	http://www.languagelibrary.eu/new_ewnui/
 Date issued	2016-05-30



Text annotation/analysis



Freeling IT

Freeling executable for Italian language only.
Up to tagged.

[Try this tool](#)



DeSR

DeSR is a shift-reduce dependency parser for
Italian Language

[Try this tool](#)

Extraction/acquisition of linguistic information



SCF Extractor (IT)



SCF Extractor language



Multiword Extractor

<https://ilc4clarin.ilc.cnr.it/en/services/>

ILC4CLARIN - Services



[About us](#) [Organization](#) [CLARIN-IT](#) [Services](#) [CLARIN Events](#)  


Freeling IT

This service is based on Freeling 2.0 and runs only on Italian. It performs part-of-speech tagging and lemmatization.
Input format: plain text.
Output format: freeling tabbed format.

Note: please use UTF8 char encoding without BOM.

Service URL: [freeling.it \(WSO\)](#)

Try this service through the form below.

 **Run service**

Inputs

Input

☐ as URL

☒ direct data or local file

Style: Nessun file selezionato.

Language

it, en

multisearch ☐ yes ☒ no

ner --Use Default--

output_format --Use Default--

Reset fields

Report

piccolaMondoArco confilanti 2.3

piccolaMondoArco des 2.3

121																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Articolo determinativo plurale femminile

sostantivo comune plurale femminile

Verbo stramazza. 3° pers. Plur. Indicativo imperfetto.

Preposizione articolata singolare femminile

sostantivo comune singolare femminile

ILC4CLARIN - Elexis (à venir)



ILC4CLARIN participe au consortium ELEXIS

- Projet H2020 issu de la COST action ENEL
- Et récemment financé en septembre 2017
- **E-lexis: Infrastructure européenne pour la lexicographie**
 - Pour la construction d'une **plateforme de ressources lexicographiques et dictionnaires informatisés**, déposés dans les centres CLARIN et accessibles avec les solutions technologiques de CLARIN
 - Pays: **Slovénie, République Tchèque, Pays-Bas, Autriche, Irlande, Italie, Serbie, Hongrie, Bulgarie, Allemagne, Portugal, Israël, Danemark, Estonie, Espagne**





- EURAC Bozen deviendra un centre C
- Institute for Applied Linguistics
- **Andrea Abel**, Lionel Nicolas
 - Corpus d'apprenants
 - Corpus des variétés du Tyrol
 - Outils TAL pour ces variétés (Allemand tyrolien)

<http://www.eurac.edu/en/research/autonomies/commul/services/Pages/Online-resources.aspx>



> ONLINE RESOURCES

Freely accessible online resources

Corpora



Collection, filing and corpus linguistic processing of
South Tyrolean texts



A corpus of contemporary Italian texts for language
learning

Multilingual Platform for European Reference Levels:



CMC-Corpora 2017 in Bo|

October, 3-4th 2017

[SCHEDULE](#)[REGISTRATION](#)

Accès fédéré



- IDEM GARR - fédération italienne d'authentification
 - EDUGAIN
- Interfederé avec CLARIN SPF



Accès aux ressources protégées pour les chercheurs italiens

<https://www.clarin.eu/content/easy-access-protected-resources>

.... maintenant RENATER aussi!!!



Main Page

+ New Chain

WebLicht



Welcome to WebLicht

WebLicht consists of a collection of web-based linguistic annotation tools, distributed repositories for storing the tools, and this web application, which allows you to easily create and execute tool chains without downloading your local computer.

This application and its associated tools are continually being updated and improved.

For more information, visit our websites at [WebLicht](#), [CLARIN-D](#), and [CLARIN](#).

What's New

There are 2 modes for building tool chains:





Accès fédéré



Sign in via the CLARIN Service Provider Federation

Select your identity provider below. This is usually the institution where you work or study. Signing in here will allow you to access certain CLARIN resources and services which are only available to users who have logged in.

If you cannot find your institution in the list below, please select the *clarin.eu website account* and use your CLARIN website credentials. If you don't have such credentials you can register an account [here](#). For questions please contact spf@clarin.eu.

 Université de Montpellier 3
 France


clarin.eu website account (New)
 European Union



Aalborg Universitet
 Denmark

Accès fédéré





SERVICE CENTRAL D'AUTHENTIFICATION
Université Paul-Valéry - Montpellier 3

AUTHENTIFICATION**BESOIN D'AIDE ?**

 Nouveau à l'université ? Validez votre compte

IDENTIFIANT

MOT DE PASSE

Montrer

[Mot de passe oublié ?](#)

Connexion

Weblicht - CLARIN-D



Weblicht Tools

Language: Search:

Alpino Dependency Parser Sfs: Uni-Tuebingen

Berkeley Parser - Berkeley NLP (needs POS) Sfs: Uni-Tuebingen

Berkeley Parser - Berkeley NLP +POS Sfs: Uni-Tuebingen

C4-Corpus Query BBAW: Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities

CAB historical text analysis Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities

CAB orthographic canonicalizer Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities

CHAT to ISO/TEI Converter 0.9 IDS: Institut für Deutsche Sprache & HZSK: Hamburger Zentrum für Sprachkorpora

Main Page Chain 1 ✕ + New Chain

Input Selection

Enter your text here.

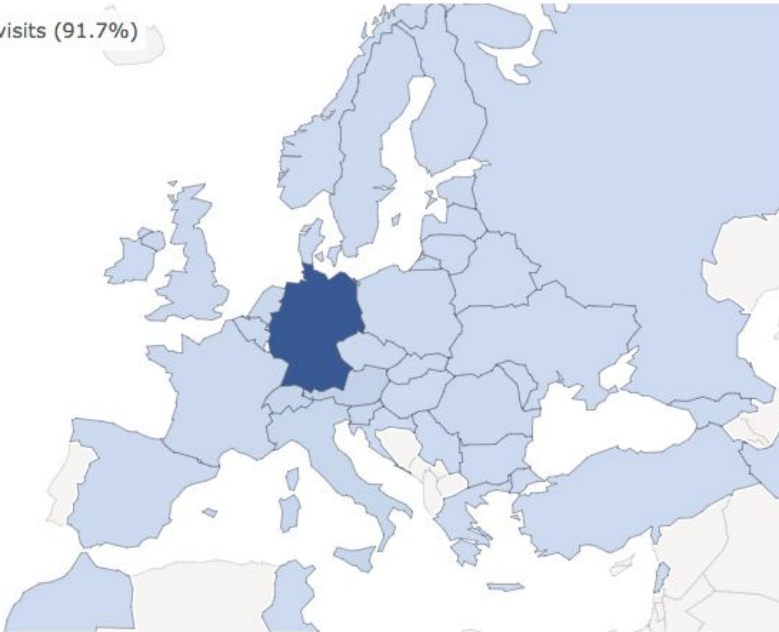
Document Type

Weblicht - CLARIN-D



Visitor Map

3.4k visits (91.7%)



- CLARIN-IT va procéder à **l'intégration** des services pour l'italien dans Weblicht
- Former la communauté italienne à l'utilisation de cet instrument

Knowledge Sharing Infrastructure



- Retombées positives pour les partenaires
- Activités en cours boostées par la participation à CLARIN
- Mise en commun des compétences en particulier pour les questions techniques et d'infrastructures
- Harmonisation des pratiques avec la communauté européenne



<https://www.clarin.eu/content/knowledge-sharing>

Echange de compétences



L'échange de compétences entre partenaires en CLARIN est favorisé par

- Une offre de “**Short term mobility grants**” - bourses de mobilité
- Le financement de “**CLARIN workshops**” - Séminaires CLARIN

Short term mobility LINDAT > ILC



Repository

TreeQuery

Treex

More Apps

About



[LINDAT/CLARIN Repository Home](#) / [Search](#)



Search

[Advanced Search](#)

Limit your search

Author

Showing 1 through 10 out of 1225 results

1

2

3

>

123



? What can you do?

DEPOSIT



CITE

© Browse

Short term mobility ILC > CLARIN-DK



CLARIN-DK

Common Language Resources and Technology Infrastructure



- Forside
- CLARIN i Danmark
- CLARIN-DK-plattformen
- DANSK: Videncenter
- Workshoper mm.
- Publikationer
- Links
- Helpdesk

CLARIN-DK

CLARIN-DK udgør det danske bidrag til en europæisk forskningsinfrastruktur for humaniora. CLARIN-DK råder over en platform hvor forskere kan få adgang til de sprogbase materialer og værktøjer som efterhånden deponeres af forskere fra forskellige universiteter og institutioner. Platformen er konstant i udvikling og indeholder allerede mange data - samt værktøjer til behandling af disse data. Her på siden kan du finde informationer om CLARIN-DK og få inspiration til hvordan du kan bruge platformen i din forskning og undervisning.

CLARIN-DK-plattformen



Eksempler på brug



Digital Humanities 2018

The 3rd conference of the association of Digital Humanities in the Nordic Countries (DHN) will be held at the University of Helsinki March 7-9, 2018. Deadline for submissions 25 October 2017. [See more.](#)

DANSK - DANish helpdeSK

Det danske CLARIN K-Center "[DANSK - DANish helpdeSK](#)" er nu officielt etableret med deltagelse af:

- [Center for Sprogteknologi \(CST\)](#). NFI, KU

L'expérience de Sienne



Ricerca per aree linguistiche

Gra.fo: Grammo-foni
Le soffitte della voce.



Silvia Calamai, Università di Siena
Pier Marco Bertinetto, Scuola Normale Superiore, Pisa

<http://grafo.sns.it/>

L'expérience de Sienne



- Gra.fo est un projet de numérisation ainsi que de collecte d'archives historiques et linguistiques oraux de la Toscane
- Initiative de Silvia Calamai (UniSi) et Pier Marco Bertinetto (SNS)
- Contacts avec CLARIN pour la préservation à long terme de Gra.fo
- **Silvia Calamai** avait déjà des contacts nationaux et internationaux dans le cadre de projets sur les ressources orales (entre autres : Phonothèque Aix).
- **Toutefois son adhésion enthousiaste à CLARIN-IT a ouvert d'autres possibilités de développer ces intérêts**

L'expérience de Sienne



CLARIN-PLUS workshop:
**Exploring Spoken Word Data
in Oral History Archives**

Oxford

Monday, 18 April, 2016
to Tuesday, 19 April, 2016

L'expérience de Sienne



CLARIN workshop on Oral History & Technology

Arezzo

Monday, 18 April, 2016
to Tuesday, 19 April, 2016

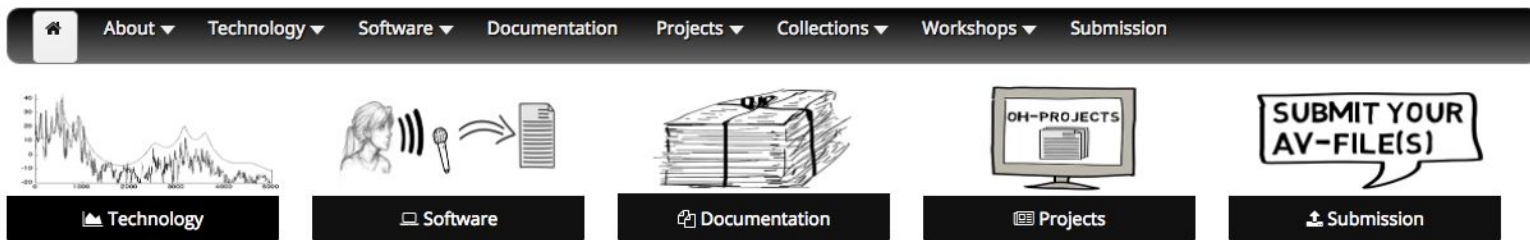
<http://oralhistory.eu/workshops/arezzo>



L'expérience de Sienne



🔊 Oral History & Technology 🔊



Oral History

Oral history is the collection and study of historical information about individuals, families, important events, or everyday life using audiotapes, videotapes, or transcriptions of planned [interviews](#). These interviews are conducted with people who participated in or observed past events and whose memories and perceptions of these are to be preserved as an aural record for future generations. Oral history strives to obtain information from different perspectives and most of

refers to information gathered in this manner and to a written work (published or unpublished) based on such data, often preserved in [archives](#) and large [libraries](#).^{[1][2][3][4]}

The term is sometimes used in a more general sense to refer to any information about past events that people who experienced them tell anybody else,^{[5][6]} but professional [historians](#) usually consider this to be [oral tradition](#). However,

Tweets



Arizona SRP
@ArizonaSRP

#VoicesUnheard recruiting and interviewing at the @UAPublicHealth TCE Teach-In today!
#Superfund #historyisimportant #oralhistory #ourstory



<http://oralhistory.eu/>

L'Italie aux workshops CLARIN



A part l'exemple de Sienne, la participation des chercheurs italiens aux workshops CLARIN a été constante après l'adhésion de l'Italie:

De Pise

- CLARIN-PLUS workshop "Creation and Use of Social Media Resources"

De Trento

- CLARIN-PLUS workshop: "Working with Digital Collections of Newspapers"
- CLARIN-PLUS Workshop "Working with Parliamentary Records"



<https://www.clarin.eu/content/knowledge-sharing>

Résultats



La participation active à l'ERIC a vraiment donné un **coup d'accélérateur** et une cohérence institutionnelle aux activités liées aux ressources linguistiques en Italie.

CLARIN-IT n'a pas encore de financement, hormis l'inscription, mais le consortium a pu faire beaucoup grâce à la collaboration active avec les partenaires européens.

La réponse de la communauté



- En général, réponse positive
 - Ceux qui connaissent déjà CLARIN n'ont pas eu besoin de beaucoup de persuasion
 - Les autres ont eu besoin d'aide pour comprendre son fonctionnement et les possibilités offertes
- Questions les plus urgentes:
 - Assurer la pérennité et l'accès aux ressources
 - Se greffer à des initiatives et groupes de travail internationaux



Réflexions finales



- Participer à CLARIN c'est participer à la construction d'un grand projet européen, au service de tous les chercheurs en SHS
- **Être "full member"** : la communauté nationale, à travers ses représentants a le droit de s'exprimer sur les décisions et sur le futur de ce projet
- **Pour les chercheurs** : participer (à travers ses représentants) à la définition des standards et des bonnes pratiques internationales





Lionel Nicolas, Alexander Konig, Monica Monachini, Riccardo Del Gratta,
Silvia Calamai, Andrea Abel, Alessandro Enea, Francesca Biliotti

“CLARIN-IT: State of Affairs, Challenges and Opportunities”

Proceedings of the CLARIN Conference 2017



CLARIN-IT team

Monica Monachini – *CLARIN Italian National Coordinator*

Alessandro Enea – *Data Center*

Paola Baroni – *Communication and Dissemination*

Riccardo Del Gratta – *Repository*

Sebastiana Cucurullo – *Metadata*

Valeria Quochi – *User Involvement*



www.clarin-it.it
communication@clarin-it.it
Twitter: @CLARIN_IT

